

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
15 October 2003
Russian
Original: French

**Комитет по специальным политическим вопросам
и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)****Краткий отчет о 5-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 10 октября 2003 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Лёдель (Уругвай)
затем: г-жа Огняновац (заместитель Председателя) (Хорватия)
затем: г-н Лёдель (Председатель) (Уругвай)

Содержание

Пункт 19 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не охваченные другим пунктом повестки дня)

Заслушание петиционеров (*продолжение*)

Общие прения по всем пунктам, касающимся деколонизации:

Пункт 19 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не охваченные в рамках другого пункта повестки дня*) (*продолжение*)

Пункт 87 повестки дня: Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е) Устава Организации Объединенных Наций* (*продолжение*)

Пункт 88 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий* (*продолжение*)

* Пункты, которые Комитет постановил рассмотреть вместе.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

03-55206 (R)

*** 0355206 ***

Пункт 89 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций* *(продолжение)*

Пункт 12 повестки дня: Доклад Экономического и Социального Совета* *(продолжение)*

Пункт 90 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной деятельности* *(продолжение)*

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 19 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не охваченные в рамках другого пункта повестки дня)

Заслушание петиционеров (продолжение)
(A/C.4/58/4 и Add.1-9)

Вопрос о Западной Сахаре (продолжение)

1. *По приглашению Председателя г-н Ауррекоетксеа (депутат парламента Страны Басков) занимает место за столом петиционеров.*

2. **Г-н Ауррекоетксеа** (депутат парламента Страны Басков и председатель Межпарламентской группы "Мир и свобода в Сахаре") говорит, что 120 лет спустя после постыдной Берлинской конференции, в ходе которой ведущие мировые державы разделили Африку, подавляющая часть африканской территории вновь обрела свободу. Комитет является наглядным примером и свидетельством этого исторического движения вперед. При этом та часть Африки, которая была отдана Испании, остается под иностранной оккупацией, а ее население по-прежнему не может свободно принимать решения о своем будущем и об использовании богатств своей территории.

3. Проблема Западной Сахары является главным вызовом, который остается в области деколонизации. Международное сообщество и ООН не могут сидеть сложа руки, наблюдая за положением сахарского народа, территория которого была захвачена марокканской армией. Нужно принимать меры для того, чтобы свершившийся факт оккупации не стал постоянным явлением.

4. По этой причине выступающий хотел бы выразить свое удовлетворение в связи с усилиями, предпринятыми Генеральным секретарем и его Личным посланником в Западной Сахаре. Он, в частности, приветствует позицию Фронта ПОЛИСАРИО, постоянное сотрудничество со стороны которого позволило перейти к предложениям об урегулировании, позволяющим надеяться на справедливое, быстрое и мирное разрешение конфликта.

5. Марокканская оккупация Западной Сахары привела, в частности в политическом, социальном и

экономическом отношении, к пагубным последствиям, главными жертвами которых являются десятки тысяч мужчин и женщин, подвергнувшихся и продолжающих подвергаться жестоким репрессиям со стороны военного режима марокканской оккупации. К числу методов, применяемых на этой территории, относятся насильственные исчезновения, пытки, самосуд и самые разные мерзости, список которых бесконечен.

6. С 1975 года страну были вынуждены покинуть сотни тысяч человек, значительная часть которых проживает в лагерях беженцев в окрестностях Тиндуфа, Алжир. Все, кто знаком с положением в этих лагерях, не могут не возмущаться теми условиями, в которых при попустительстве международного сообщества содержатся жертвы столь жестокой и несправедливой ситуации. В различных докладах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Мировой продовольственной программы (МПП), а также неправительственных организаций, осуществляющих свою деятельность в этих лагерях, признается, что вот уже на протяжении 28 лет находящиеся в этих лагерях беженцы не могут получать на регулярной основе питьевую воду и достаточное количество продовольствия. В этих докладах также указывается, что за теми успехами, которые были достигнуты в таких областях, как обеспечение санитарных услуг, образование или политика в области восстановления равенства между мужчинами и женщинами, в большей степени стоят решимость и организованность сахарского народа, нежели помощь со стороны международного сообщества.

7. Неоднократные призывы, с которыми Совет Безопасности в самом срочном порядке обращался в своих последних резолюциях о Западной Сахаре по итогам соответствующих рекомендаций Генерального секретаря, а также докладов МПП, свидетельствуют о недостаточности оказываемой помощи. Например, 25 мая 2003 года МПП заявила о том, что существует серьезная опасность истощения запасов основных продовольственных продуктов. К сожалению, такая ситуация складывается не в первый раз. Помощь по линии МПП стала оказываться лишь в 1996 году, и соответствующие программы не осуществляются в полном объеме. В отношении 2002-2004 годов МПП признала, что беженцы сталкиваются с хронической нехваткой продовольственных товаров, что 35 процентов де

тей страдают от недоедания и что 43 процента женщин, находящихся в фертильном возрасте, и 45 процентов детей больны анемией. Совершенно очевидно, что без деятельности Фронта ПОЛИСАРИО, правительства Алжира и правительств других дружественных стран геноцид сахарского народа стал бы уже свершившимся фактом.

8. Выживание гражданского населения является главным и обязательным условием того, чтобы сахарский народ смог осуществить свое законное право на самоопределение. Поэтому petitioner в заключение обращается с призывом обеспечить сахарским беженцам достойные условия жизни.

9. *Г-н Ауррекоеткса покидает место за столом petitioner.*

10. *По приглашению Председателя г-жа Наварро (член Комиссии по правам человека Генерального совета коллегии испанских адвокатов) занимает место за столом petitioner.*

11. **Г-жа Наварро** (член Комиссии по правам человека Генерального совета испанской коллегии адвокатов) имеет честь представить доклад миссии по наблюдению за соблюдением прав во время процессов над сахарскими политическими заключенными в Западной Сахаре, находящейся под управлением Марокко. Наблюдая на протяжении многих лет за положением в области прав человека в Западной Сахаре (до 1975 года Испанской Сахаре) и занимаясь вопросами соблюдения и защиты основных прав содержащихся под стражей и заключенных, Комиссия по правам человека Генерального совета испанской коллегии адвокатов в соответствии с директивами, касающимися международных миссий по наблюдению за положением в области прав человека, организовала миссию испанских юристов, которым она поручила выступить в качестве независимых наблюдателей в ходе процессов самосуда над сахарскими политическими заключенными, которые имеют место в столице Западной Сахары Эль-Аюне, чтобы проследить за соблюдением прав и вынесением справедливых решений.

12. Миссия начала свою работу в 2002 году и закончила ее в 2003 году. При выполнении своей задачи делегация встретила с большим количеством препятствий, поскольку не смогла заручиться желаемым содействием со стороны марокканских властей. Сначала ей был оказан скорее сердечный при-

ем, однако затем он постепенно сменился враждебностью вплоть до того, что членам делегации больше не разрешают присутствовать в зале суда и пользоваться услугами переводчика.

13. Что касается устных слушаний, то условия для вынесения справедливого решения не соблюдаются: в зале присутствуют полицейские и военные, которые запугивают местное население и представителей защиты и не способствуют высказыванию каких-либо противоположных мнений; была также предпринята попытка запугать членов миссии. Зал суда вызывает ассоциации со средневековым правосудием: обвиняемые должны стоять лицом непосредственно к судьям, которые располагаются примерно в двух метрах выше их; и, в то время как прокурор и секретарь суда находятся на той же высоте, что и судьи, адвокаты со стороны защиты располагаются внизу вместе с обвиняемыми и публикой, что представляет собой физическое давление на защиту.

14. Затем petitioner приводит подробный и длинный список нарушений прав человека содержащихся под стражей и обвиняемых. Что касается вопросов процедуры, то здесь существует большое число несовершенств и пробелов, что является нарушением положений Уголовного кодекса Марокко, применяемого марокканскими властями в Западной Сахаре. Полиция получает доказательства незаконным путем с помощью пыток и жестокого обращения, принуждая обвиняемых подписывать заранее подготовленные заявления. Задержанные незаконно содержатся в тюрьме, не имея связи ни с кем, даже с врачом. Их задержание отрицается, а права защиты нарушаются. Принцип состязательности процесса не соблюдается. Существует разница между способами доказательств, разрешенных защите и обвинению, что противоречит позиции, занятой по этому вопросу Верховным судом Марокко. Постоянно нарушается принцип законности, а выносимые решения часто не обосновываются. Принцип презумпции невиновности не соблюдается, а выносимые приговоры часто противоречат нормам права. Делается попытка затушевать политический характер процессов над сахарскими политическими заключенными, придать им видимость процесса, относящегося к уголовному праву, и соответствующим образом обращаться с задержанными, с тем чтобы избежать применения международной нормы, касающейся "узников совести". Безопасность

сахарских политических заключенных не обеспечивается, и с ними обращаются не так, как с другими заключенными. Отмечаются вопиющие нарушения норм, закрепленных в международных соглашениях, конвенциях и договорах по правам человека, ратифицированных Марокко.

15. Относительно самого суда petitioner отмечает следующее: действия судей и магистратов отличаются пристрастностью как во время судебного процесса, так и при оценке доказательств.

16. Что касается полиции, то сахарское население обвиняет марокканских полицейских в многочисленных актах насилия и пыток, но эти обвинения не дают результатов, поскольку жалобы не принимаются или не рассматриваются по существу. Во время процессов миссия отметила непропорциональное и необоснованное присутствие полицейских. За этими последними часто устраивается слежка, и некоторые из них даже помещались под стражу. Более того, миссия была предупреждена о невозможности гарантирования безопасности ее членов.

17. В заключение petitioner заявляет, что порядок ведения процессов над сахарскими политическими заключенными является откровенно несправедливым, и подчеркивает, что Управление ООН по правовым вопросам уже в 2001 году установило, что "Мадридские соглашения" 1975 года не предоставили суверенитета Западной Сахаре и не наделили полномочиями по административному управлению этой территории ни одного из подписавших его государств.

18. *Г-жа Наварро покидает место за столом petitioner.*

19. *По приглашению Председателя г-жа Кабрера (депутат испанского парламента) занимает место за столом petitioner.*

20. **Г-жа Кабрера** (депутат испанского парламента) говорит, что вопрос о Западной Сахаре по-прежнему вызывает широкие дискуссии в Испании, и приводит пример, что в 2000-2004 годах в Конгресс депутатов и Сенат Испании было представлено свыше 200 инициатив и материалов по этому вопросу. Число этих инициатив увеличилось после того, как Испания стала непостоянным членом Совета Безопасности.

21. В 2002 году большое число муниципалитетов поддержали создание в рамках Испанской федерации муниципалитетов и провинций Комиссии солидарности, а также предложение, предусматривавшее две основные цели: а) защиту мирного плана, одобренного ООН и принятого обеими сторонами, и немедленное проведение референдума относительно права сахарского народа на самоопределение, что является единственным путем скорейшего достижения справедливого и долговременного решения конфликта; б) противодействие стратегии бойкота мирного плана правительством Марокко и, главное, противодействие "третьему пути автономии", который представляет собой настоящую ловушку и означает присоединение Западной Сахары к территории Марокко.

22. Среди весьма многочисленных мер и действий, предпринятых Конгрессом депутатов и Сенатом Испании по содействию мирному плану, следует выделить одобрение в 2000 году законопроекта по содействию мирному плану. В марте 2001 года Сенат одобрил предложение о принятии мер по достижению мира в Сахаре в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций; а в феврале 2002 года Конгресс и Сенат единогласно приняли законопроект, поддерживающий резолюции Организации Объединенных Наций, мирный план и проведение референдума.

23. Оратор заявляет, что позиция испанского государства по этому вопросу является следующей: а) Испания будет по-прежнему поддерживать усилия ООН, Генерального секретаря и его Личного посланника по изысканию решения конфликта; б) она поддержит любое соответствующее международному праву долговременное решение, приемлемое для сторон, поскольку убеждена, что региональную стабильность может гарантировать только консенсус; в) она не считает целесообразным вывод МООНРЗС, поскольку эта миссия играет важнейшую роль в обеспечении соблюдения соглашения о прекращении огня и важную гуманитарную роль и ее присутствие необходимо для претворения в жизнь любого предложения г-на Бейкера; г) она считает, что до настоящего времени единственным механизмом, получившим поддержку обеих сторон, является план урегулирования, предусматривающий проведение референдума; и считает необходимым настаивать на гуманитарных аспектах конфликта, независимо от политического решения.

24. Правительство Испании сознает, что испанскому обществу небезразлична эта проблема, и не забывает, что на нем лежит историческая ответственность за конфликт в Западной Сахаре, поскольку до 1975 год Испания была колониальной державой на этой территории и имел место постыдный процесс передачи власти с участием Марокко и Мавритании с помощью так называемого Мадридского соглашения 1975 года, к которому приложило руку последнее франкистское правительство. Не следует забывать, что с тех пор около 200 000 сахарцев проживают в лагерях беженцев Тиндуфа и будут проживать там и далее, пока не будет урегулирован сахарский вопрос.

25. Соблюдение мирного плана и проведение референдума являются единственным путем достижения долговременного решения конфликта. Последний план Бейкера может явиться решением, поскольку в нем учитываются интересы обеих сторон и он получил одобрение международного сообщества.

26. *Г-жа Кабрера покидает место за столом петиционеров.*

27. *По приглашению Председателя г-н Родригес Каррион [профессор международного права Малагского университета (Испания)] занимает место за столом петиционеров.*

28. **Г-н Родригес Каррион** [профессор международного права Малагского университета (Испания)] напоминает о важности того, что было сделано Комитетом для оказания помощи страдающим от колониального ига народам в осуществлении их права на самоопределение. Тем самым принцип абстрактного права принял конкретные и четкие формы: а) обязательство всех государств воздерживаться от какого бы то ни было применения силы для лишения народов права на самоопределение, свободу и независимость; б) обязательство всех государств способствовать осуществлению этого права и не мешать его реализации в силу экономических, политических или иных причин; в) право народов просить и получать необходимую помощь других государств и международных организаций в целях осуществления этого права на самоопределение; г) легитимизация применения силы народами, которые не могут добиться этого права мирными средствами, как это было признано Международным Судом в важнейшем постановлении 1986 года;

е) рассмотрение права народов в качестве основного права человека, признанного Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах, принятыми в 1966 году. Несмотря на многочисленные значительные успехи Комитета, остается решить еще много проблем, самой серьезной из которых является обеспечение права сахарского народа на самоопределение. После того как Испания в 1975 году уведомила ООН о своем желании отказаться от своих обязательств управляющей державы этой территории, оккупационной властью является Королевство Марокко, однако, чтобы ни говорилось в некоторых документах, оно не является управляющей державой.

30. Марокко не может сослаться на какое-либо право на оккупацию этой территории. Международный Суд в своем консультативном заключении 1975 года со всей очевидностью подтвердил, что, когда эта территория стала в конце XIX века колонией, речь не шла о terra nullius, какой-либо связи подчинения между этой территорией и Королевством Марокко не существовало, а те слабые связи, которые существовали, не могли лишить сахарский народ права самому распоряжаться своей судьбой. Незаконная и неправомерная оккупация территории Королевством Марокко привела к кровавым столкновениям между сахарским народом и Марокко в 1975-1991 годах, и с тех пор разрабатывались различные планы достижения соглашения о прекращении огня и проведения референдума по вопросам самоопределения.

31. После этого оратор дает краткое изложение этапов, в частности, говорит о мирном плане Бейкера, возражениях против него со стороны Марокко и новом мирном плане, в отношении которого он высказывает некоторые замечания: а) было бы неуместным и неприемлемым ставить на одну доску позиции обеих сторон в условиях, когда одна из них ссылается на право на самоопределение, а другая старается противостоять реализации этого права, не приводя при этом никакого аргумента, основанного на праве; б) в итоге осуществление права, являющегося одним из основополагающих и структурообразующих элементов международного порядка, признанного в качестве императивной нормы международным сообществом в целом, будет зависеть от заключения соглашения с государством, территории

альная целостность которого, как это было подтверждено Международным Судом в 1975 году, даже не ставится под сомнение; с) утверждение о невозможности выработки приемлемого решения для обеих сторон равносильно откладыванию рассмотрения этого вопроса, в результате чего ситуация может стать необратимо опасной из-за двух возможных исходов: i) либо физического или морального исчезновения одной - самой слабой - из сторон в конфликте - сахарского народа, который как раз защищен императивной нормой осуществления права на самоопределение, что явилось бы дискредитацией всего международного правопорядка; ii) либо возвращение к ситуации открытого конфликта; d) при всем уважении к его авторам можно сказать, что мирный план, направленный на самоопределение народа Западной Сахары, представляет собой прекрасный план, в официальном названии которого действительно фигурируют слова "направленный на самоопределение", но который, если изучить его содержание, следовало бы назвать "мирный план, направленный на ликвидацию права на самоопределение народа Западной Сахары".

32. Оратор в заключение заявляет, что Комитет, каким бы скромным он ни был по составу, играет весьма важную роль в реализации принципов, закрепленных в Уставе.

33. *Г-н Родригес Каррион покидает место за столом петиционеров.*

34. **Г-жа Рамос** (Американская ассоциация юристов) говорит, что ее организация твердо убеждена в необходимости борьбы с империализмом и колониализмом, а применительно к Западной Сахаре - в необходимости дать ей возможность осуществить свое право на самоопределение. В связи с этим вполне уместным решением представляется проведение свободного и транспарентного референдума под эгидой ООН и при участии международных наблюдателей, как это было предусмотрено в плане урегулирования, разработанном ООН и Организацией африканского единства в 1990 году, который был принят всеми сторонами в конфликте. В то же время новый план, предложенный Джеймсом Бейкером в июле 2003 года, является потенциально опасным, поскольку в нем прослеживается тенденция отказать сахарскому населению в праве на самоопределение и он может привести к возобновлению вооруженного конфликта, который может рас-

пространиться на весь регион и привести к большому числу жертв.

35. Что касается территориальной целостности и природных ресурсов Западной Сахары, то соглашения, заключенные Марокко с американской компанией "Керр-Макджи" и французской компанией "Тоталь Фина" в целях разработки нефтяных богатств Западной Сахары, имеют весьма спорную легитимность, как это было подчеркнуто Юрисконсултом ООН в докладе, представленном им Совету Безопасности в январе 2002 года.

36. Аналогичным образом, Мадридские соглашения 1975 года, на основании которых без согласия сахарского населения и ООН в Западной Сахаре была создана временная трехсторонняя администрация, не привели, как это также было подтверждено Юрисконсултом, к передаче суверенитета на территории Западной Сахары и к наделению одной из подписавших соглашения сторон статусом управляющей державы. Из этого можно заключить, что оккупация Западной Сахары Марокко противоречит международному праву и что единственно применимыми являются решение Международного Суда от 16 октября 1975 года и резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, касающаяся предоставления независимости колониальным странам и народам.

37. Наконец, следует привлечь внимание Комиссии к суровым условиям жизни свыше 160 000 сахарцев, которые после оккупации Западной Сахары Марокко были вынуждены искать убежище в лагерях Тиндуфа.

Общие прения по всем пунктам, касающимся деколонизации

Пункт 19 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не охваченные другим пунктом повестки дня) (продолжение) (A/58/23 (часть II), главы VIII-X, A/58/23 (часть III), глава VII (D-F), A/58/171; Памятная записка 1/03)

Пункт 87 повестки дня: Информация о несамостоятельных территориях, передаваемая согласно статье 73 е) Устава Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/58/23 (часть II), глава VII, A/58/23 (часть III), глава XII (A), A/58/69)

Пункт 88 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий (*продолжение*) [A/58/23 (часть II), глава V, A/58/23 (часть III), глава XII (B)]

Пункт 89 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (*продолжение*) (A/58/23 (часть II), глава VI, A/58/23 (часть III), глава XII (C), A/58/66, A/C.4/58/CRP.1)

Пункт 12 повестки дня: Доклад Экономического и Социального Совета (*продолжение*) (A/58/23 (часть II), глава VI, A/58/23 (часть III), глава XII (C), A/58/66, A/C.4/58/CRP.1)

Пункт 90 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (*продолжение*) (A/58/71)

38. Г-н Гартимагар (Непал) говорит, что доклад Специального комитета по деколонизации (A/58/23) является хорошей основой для продолжения деятельности по деколонизации, однако настоятельно необходимо, чтобы Специальный комитет ускорил темпы своей работы, чтобы в 2010 году достичь цели второго Десятилетия за искоренение колониализма.

39. Сотрудничество правительства Новой Зеландии в ходе посещения Специальным комитетом в 2002 году островов Токелау и позиция Соединенного Королевства, давшая возможность организовать в 2003 году региональный семинар в Ангилье, являются хорошим предзнаменованием того, что управляющие державы проявляют открытость и транспарентность в отношении самоуправляющихся территорий. В то же время управляющие державы далеки от выполнения всех взятых ими обещаний по улучшению условий жизни населения территории. Они также далеки от того, чтобы выполнить возлагаемую на них в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций обязанность содействовать интересам этого населения и уважать его культуру и чаяния. Поэтому Непал просит их удвоить свои усилия и проявлять сотрудничество со Специ-

альным комитетом, чтобы последний смог выполнить свою задачу. Он просит также международное сообщество и далее следить за сохранением окружающей среды указанных территорий и добиться, чтобы их население получило возможность максимально свободно управлять своими собственными делами до того, как они станут независимыми или самоуправляющимися.

40. Г-н Фис-Эме (Гаити) говорит, что как бывшая колония, ставшая независимым государством в 1804 году, Гаити всегда энергично защищала освободительные движения и с большим интересом следила за успехами Специального комитета в деле осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Поэтому он предлагает управляющим державам самоуправляющихся территорий сотрудничать с Специальным комитетом в целях активизации процесса деколонизации.

41. Внушает оптимизм то желание сотрудничать с Специальным комитетом, которое проявило Соединенное Королевство в ходе регионального семинара, состоявшегося в мае 2003 года в Ангилье, а также улучшение отношений между Новой Зеландией и Токелау. В связи с этим нельзя не подчеркнуть важность организуемых Специальным комитетом региональных семинаров и выездных миссий.

42. Что касается Западной Сахары, то делегация Гаити с удовлетворением принимает последний мирный план, предложенный Генеральным секретарем и его Личным посланником. Она выражает надежду, что стороны удвоят усилия в целях мирного и долговременного разрешения конфликта.

43. Всякая политическая свобода, чтобы быть жизнестойкой, должна опираться на устойчивую социально-экономическую базу. Учитывая размер самоуправляющихся территорий и хрупкость их окружающей среды, управляющим державам следует принять меры в целях содействия развитию этих территорий, воздерживаясь от эксплуатации их природных ресурсов, не лишая население территории его права собственности на эти ресурсы и не принимая мер принуждения, действуя при этом согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

44. Г-н Кафандо (Буркина-Фасо), напоминая, что деколонизация еще далеко не завершена, призывает управляющие державы и руководителей и нацеле

ние самоуправляющихся территорий расширить сотрудничество с ООН в целях выхода на взаимоприемлемые политические решения, касающиеся этих территорий. Все усилия в этом направлении будут всегда поддерживаться Буркина-Фасо, которая приветствует в связи с этим роль Соединенного Королевства в проведении в мае 2003 года в Англие первого регионального семинара, организованного в самоуправляющейся территории. Следует уделять особое внимание этому виду сотрудничества, закладывающему надлежащие основы для деколонизации.

45. Что касается Западной Сахары, то Буркина-Фасо выражает удовлетворение в связи с усилиями, предпринятыми Генеральным секретарем и его Личным посланником в целях достижения справедливого и приемлемого урегулирования конфликта, длящегося уже более 20 лет. Он выражает особое удовлетворение в связи с соблюдением сторонами соглашения о прекращении огня и приветствует их инициативу об обмене пленными. Видя в этом жесте их решимость выйти из кризиса, он призывает их к значительному расширению прямых контактов.

46. Первый план Бейкера, направленный на придание широкой автономии всему населению Западной Сахары, был с одобрением встречен Буркина-Фасо, которая стремится не поддерживать подходы, связанные с опасностью не только новых столкновений между участниками конфликта, но и общей дестабилизации обстановки в субрегионе. В отличие от этого плана последний план самоопределения, разработанный Личным посланником Генерального секретаря, или по крайней мере его переходная стадия, как представляется, не учитывает интересы всех составляющих сахарского населения. Подобный подход противоречит резолюции 1495 (2003) Совета Безопасности, ориентированной на поиск согласованного и консенсусного решения, и к тому же не принимается сторонами в конфликте. В таком контексте Буркина-Фасо призывает все стороны воздерживаться от любой инициативы, которая могла бы отрицательно сказаться на будущих переговорах.

47. *Г-жа Огняновац (Хорватия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

48. **Г-н Туре** (Гвинея), напоминая, что в списке самоуправляющихся территорий осталось лишь 16 территорий, выражает удовлетворение в связи с

таким результатом и призывает Специальный комитет продолжить свои усилия, с тем чтобы эти 16 территорий смогли осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение к окончанию второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

49. Что касается нерешенных вопросов повестки дня, то, как это следует из доклада Специального комитета [A/58/23 (часть III)], позитивные подвижки были отмечены в урегулировании вопроса о Токелау, и вызывает оптимизм конституционный процесс, происходящий в некоторых самоуправляющихся территориях Тихого океана. Что касается Западной Сахары, то делегация Гвинеи поддерживает резолюцию 1495 (2003) Совета Безопасности, ориентированную на поиск согласованного политического решения для заключения взаимоприемлемого соглашения, и хотел бы, чтобы Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее призвать стороны к выработке в ходе переговоров такого решения в рамках мандата, возложенного Советом Безопасности на Генерального секретаря и его Личного посланника. Кроме того, она полагает, что в том, что касается оживления работы Генеральной Ассамблеи, то Комитет должен продолжить свою работу до окончательной ликвидации колониализма.

50. **Г-н Окио** (Конго) говорит, что, если судить по докладу Специального комитета, то ситуация в самоуправляющихся территориях еще далека от конечной цели, которой является ликвидация колониализма. Это означает, что Комитет и Специальный комитет полностью сохраняют свою роль, даже если и допустить, что в работу этого последнего должны быть внесены изменения с учетом общей реформы, начатой в ООН.

51. Через три года после начала второго Международного десятилетия за искоренение колониализма приходится констатировать, что претворение в практику его плана действий дало мало результатов, за исключением успешной деколонизации Тимора-Лешти. Сколь бы разумным ни был индивидуальный подход, принятый Специальным комитетом для осуществления плана действий, он может принести плоды лишь в случае принятия конкретных мер по ускорению экономического и социального прогресса в самоуправляющихся территориях при полном сотрудничестве со стороны управляющих держав, часть из которых уже подают в этой области примеры, внушающие оптимизм. Делегация Конго

выражает пожелание, чтобы это нарождающееся сотрудничество вылилось в конкретные и долговременные меры, направленные на освобождение народов самоуправляющихся территорий.

52. Поскольку осуществлению права на самоопределение самоуправляющихся территорий могут помешать географические, демографические и социальные особенности большинства из этих 16 территорий, следует добиться более эффективной координации на международном уровне осуществления плана действий второго Десятилетия и рационализации методов работы Специального комитета. В связи с этим, как это продемонстрировал региональный семинар, проведенный в Ангилье, население самоуправляющихся территорий нуждается в информации о тех различных возможностях, которые связаны с осуществлением права на самоопределение. Поэтому следует учитывать соответствующие мероприятия в области информации и просвещения, что уже начал делать Департамент общественной информации, уже приняв некоторые меры и приступив к подготовке других мер. Кроме того, поскольку выездные миссии являются наилучшим способом изучения положения в самоуправляющихся территориях и повышения возможностей ООН по оказанию помощи их населению, они должны быть более частыми, что, кстати, совпадает с желанием населения этих территорий.

53. В своем докладе A/58/171 Генеральный секретарь резюмирует положение, связанное с Западной Сахарой, где процесс урегулирования оказался заблокированным. Делегация Конго призывает стороны незамедлительно начать поиск политического решения путем переговоров на основе принципов Устава и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Сахарский народ, по примеру населения других самоуправляющихся территорий, должен иметь возможность осуществить свое право на самоопределение.

54. **Г-н Бальтазар** (Мозамбик) говорит, что его страна по-прежнему поддерживает работу Специального комитета и все региональные инициативы, направленные на продвижение процесса деколонизации. В связи с этим он присоединяется к делегациям, приветствовавшим проведение регионального семинара в Ангилье, и выражает надежду, что аналогичные инициативы будут приняты и в отношении других регионов, поскольку это помогает населению этих территорий получить более разверну-

тую информацию о своем праве на самоопределение.

55. Что касается Западной Сахары, то Мозамбик с удовлетворением отмечает доклад, представленный Генеральным секретарем Совету Безопасности (S/2003/565), и взятое им личное обязательство изыскивать долговременное и приемлемое решение конфликта. Настал момент для того, чтобы стороны урегулировали свой спор, приняв последний мирный план, подготовленный г-ном Бейкером, и в частности провели в Западной Сахаре референдум. Мозамбик полностью готов оказать содействие реализации этой цели.

56. **Г-н Нианг** (Сенегал), затрагивая вопрос о Западной Сахаре, говорит, что его страна по-прежнему страдает от ситуации в этой территории не только в силу своих связей с Марокко, но и в силу тех политических, социальных и гуманитарных проблем, которые были порождены конфликтом и которые в долгосрочной перспективе могли бы создать препятствия для гармоничного развития в Магрибе. Решительно поддерживая справедливое и долговременное разрешение этого вопроса, он выражает особое удовлетворение в связи с тем, что Генеральный секретарь и его Личный посланник делают все возможное для поиска политического решения путем переговоров.

57. При нынешнем состоянии проводимых переговоров бесполезно стараться навязать участникам такое решение, единственным достоинством которого стало бы завершение дела, на которое были потрачены значительные средства. Для изыскания приемлемого для сторон решения Комитет, как и прежде, должен проявлять зрелость, терпение и самоотверженность, с тем чтобы не прибегать к таким вариантам и механизмам, которые отрицательно сказались бы на доверии к нему и на дальнейшем осуществлении его миссии. Что касается сторон, то им следовало бы решительно продолжить переговоры в целях сохранения действия соглашения о прекращении огня, окончательного урегулирования нерешенных гуманитарных вопросов, в частности вопроса о судьбе военнопленных, при содействии Красного Креста и справедливого и долговременного урегулирования конфликта.

58. **Г-н Ламба** (Малави) говорит, что Малави полностью поддерживает право на самоопределение, являющееся одним из основных прав, которые

должны свободно осуществляться. Он высоко оценивает сотрудничество управляющих держав с Комитетом и с удовлетворением отмечает, что в различных частях мира проводится конструктивный диалог. Он, в частности, ссылается на организованный в Англии - самоуправляющейся территории - в мае 2003 года семинар по вопросу о деколонизации, что было сделано при сотрудничестве со стороны управляющей державы. Он убежден в том, что приемлемые решения в области самоопределения и независимости будут найдены именно путем диалога.

59. Оратор с глубокой озабоченностью отмечает, что вопрос о независимости Западной Сахары, являющейся последней вызывающей сожаление главой в истории колониализма в Африке, зашел в тупик. Он полагает, что задержка в проведении предусмотренного в плане урегулирования референдума, безусловно, ущемляет права народа Западной Сахары, который так давно хотел бы узнать судьбу своей территории. Он обращается к обеим сторонам с призывом соблюдать план урегулирования и рекомендации Личного посланника Генерального секретаря, вынесенные им в мирном плане, а также все соответствующие резолюции, с тем чтобы прийти к приемлемому решению для всех заинтересованных сторон, включая международное сообщество.

60. Оратор подчеркивает, что второе Международное десятилетие за искоренение колониализма прекрасно началось с предоставления независимости Тимору-Лешти. Его страна выражает надежду, что в ходе этого десятилетия удастся решить большинство вопросов деколонизации и предоставить независимость остальным самоуправляющимся территориям.

61. *Г-н Лёдель (Председатель) вновь занимает место Председателя.*

62. **Г-н Беннуна** (Марокко) говорит, что окончательное и долговременное урегулирование спора, касающегося марокканской Сахары, должно проходить через разработку политического решения путем переговоров между двумя соседними странами - Марокко и Алжиром. В поисках реалистического и долговременного решения, которое гарантировало бы стабильность в регионе Магриба и в составляющих его государствах, необходимо, чтобы стороны в споре четко обозначили свои ожидания. В то время как Марокко недвусмысленно защищает

свой суверенитет, отстаивая целостность своей национальной территории, было бы желательно, чтобы Алжир уточнил, что он называет своими стратегическими интересами. Что касается самопровозглашенной группировки под названием "ПОЛИСАРИО", то она не может требовать международного легального статуса в условиях, когда она его со всей очевидностью нарушает, будь то в силу систематического отказа в проведении УВКБ переписи беженцев в находящемся на алжирской территории лагере Тиндуф, либо - и прежде всего - в силу тех преступлений, которые совершаются в отношении марокканских заключенных, о чем напоминает доклад организации "Франс либерте". Алжир старается заглушить свои так называемые стратегические интересы разговорами о соблюдении принципа самоопределения.

63. Поскольку Генеральный секретарь и его Личный посланник пришли к заключению о невозможности реализации плана урегулирования 1991 года, Марокко приступила к поискам политического решения и согласилась проводить переговоры на основе рамочного соглашения, представленного в июне 2001 года. В то же время Алжир и ПОЛИСАРИО громко и беспартийно отклонили эти инициативы, лишней раз, как будто в этом была необходимость, показав, что их реальной целью является не поиск компромиссного решения, а исключительное удовлетворение своих геополитических интересов, что было без обиняков признано президентом Алжира, когда он 2 января 2001 года предложил г-ну Бейкеру просто осуществить раздел территории, чтобы обеспечить себе выход к Атлантическому океану.

64. В июле 2002 года Совет Безопасности, действуя в духе резолюции 1429, просил Личного посланника вновь предложить политическое решение с учетом позиций сторон. В то же время стороны не имели возможности обсудить проект мирного плана, представленного им в январе 2003 года, причем ни между собой, ни с Личным посланником. Совершенно очевидно, что для достижения политического решения нельзя экономить на переговорах там, где имеются глубокие разногласия. К счастью, Совет в своей резолюции 1495 от 31 июля 2003 года окончательно восстановил естественный порядок вещей в духе главы VI Устава, уделив особое внимание необходимости достижения соглашения сто

рон до того, как выступить с каким-либо предложением.

65. Марокко хотела бы торжественно подтвердить, что она готова добросовестно изыскивать пути и средства справедливого, реалистического и долговременного решения. Что касается существа вопроса, то Марокко по-прежнему готова с необходимой гибкостью в ходе переговоров выработать такой статус, который позволил бы учреждениям, избранным демократическим путем "всеми жителями и прежними жителями территорий", как это было предложено г-ном Бейкером в феврале 2001 года, свободно решать свои собственные местные дела.

66. Предложенный г-ном Бейкером проект плана должен быть обязательно пересмотрен и скорректирован, в частности по той причине, что он отказывает в управлении через посредство местных учреждений подавляющему большинству населения, проживающему в южных провинциях. Речь идет о нуждающемся в доработке проекте, в содержание которого должны быть внесены необходимые поправки, с тем чтобы он отвечал изложенному в резолюции 57/135 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2002 года обязательству изыскивать взаимоприемлемое политическое решение.

67. Алжир предпочел представить проект резолюции и разорвать традицию диалога, сложившуюся в Четвертом комитете. Сделав это, он рискует разжечь антагонистические настроения в Магрибе и поставить под угрозу поиски политического решения путем переговоров под эгидой Генерального секретаря и его Личного посланника.

68. Марокко, со своей стороны, повторяет, что она готова к выработке путем консенсуса документа, учитывающего предложение Личного посланника, и призывает стороны к продолжению своих дискуссий с Организацией Объединенных Наций в духе открытости и стремления к компромиссу. Марокко, как об этом напомнил Его Величество король Мухаммед VI, "решительно подтверждает свою приверженность магрибскому проекту в силу его стратегических масштабов, экономических достоинств и гуманитарной и культурной значимости".

69. В заключение представитель Марокко хотел бы еще и еще раз напомнить об обязательстве освободить самых старых заключенных в мире, томящихся в концентрационных лагерях Тиндуфа, в то время, когда их тюремщики набираются смелости

требовать осуществления норм международного права.

Право на ответ

70. **Г-н Баали** (Алжир), выступая в порядке осуществления своего права на ответ, хотел бы восстановить справедливость после выступления представителя Марокко, в котором абсурдность утверждений сочетается с фальсификацией фактов. Марокко является не жертвой, а агрессором, который в 1975 году захватил Западную Сахару, поработив ее народ и отказав ему в праве на самоопределение. Проблема Западной Сахары связана с колонизацией, поскольку она входит в число самоуправляющихся территорий, и породила эту проблему именно Марокко. Алжир всегда поддерживал принцип права народов на самоопределение и, исходя из этого, поддержал Тимор-Лешти. Его позиция является последовательной, и поэтому он не может молчать в связи с ситуацией в Западной Сахаре. Марокко сослалась на таинственные стратегические интересы, которые якобы толкают Алжир к поддержке Западной Сахары. Геополитические интересы, на которые сослалась Марокко, являются просто вздором.

71. Марокко претендует на то, что она готова к урегулированию этой проблемы, однако именно Марокко несет ответственность за отсрочки, поскольку после подписания плана урегулирования Марокко его денонсировала. Теперь Совет Безопасности единодушно принял мирный план, однако Марокко отказывается его принять. В прошлом Марокко требовала для обосновавшихся в Западной Сахаре марокканских колонистов права участия в референдуме, а теперь, когда мирный план их этим правом наделяет, Марокко считает его неприемлемым. На самом деле для Марокко вариант референдума связан с интеграцией или интеграцией в рамках марокканского суверенитета. Марокко больше не желает проводить референдум, поскольку она убедилась в том, что это будет означать независимость территории Западной Сахары, чего она ни в коем случае не желает. Оратор спрашивает, в чем же выражается "готовность" Марокко.

72. Посол Марокко поднимает и другой вопрос, который связан с марокканскими заключенными, содержащимися под стражей Фронтом ПОЛИСАРИО. Такой интерес Марокко к военнопленным является новостью, поскольку на самом деле Марокко в прошлом отрицала само существование

вание этих военнопленных. В результате Марокко, очутившаяся в изоляции, ищет лишь предлог для того, чтобы отвлечь внимание международного сообщества. В своей резолюции 1495 (2003) Совет Безопасности говорит о мирном плане, предусматривающем немедленное освобождение заключенных. Кстати, этот план был отклонен только Марокко. Вместо того, чтобы воздвигать препятствия на пути осуществления мирного плана и сокрушаться по поводу судьбы заключенных в Тиндуфе, которые находятся в контакте с УВКБ, Марокко следовало бы подумать о своей доле ответственности в нынешней ситуации, а также озаботиться гуманитарной трагедией сахарских беженцев и исчезнувших сахарцев.

73. Наконец, Марокко ссылается на доклад Фонда "Франс либерте". А между тем этот доклад не вызывает ни у кого никакого доверия, поскольку он изобилует ложными сведениями. Для иллюстрации той ложной информации, которая содержится в этом докладе, оратор указывает, что, согласно этому докладу, с 1998 года каждую ночь хоронят двух-трех марокканских заключенных, умерших в результате тех пыток, которым они были подвергнуты. Если проделать несложный подсчет, то получится, что за 20 последних лет умерло от 17 000 до 25 000 заключенных. В то же время всем известно, что общее число военнопленных, зарегистрированных УВКБ, составляет около 2300 человек. Оратор задает вопрос о том, как Марокко может верить этим рассказам "Франс либерте".

74. **Г-н Беннуна** (Марокко), ссылаясь на выступление представителя Алжира, хотел бы подчеркнуть, что не только Алжир переживает за других. Марокко также защищала Тимор-Лешти и самоопределение. Марокко помогала Алжиру в его борьбе за независимость, Марокко боролась за Алжир, Марокко отказалась заключать какие-либо соглашения относительно Сахары, пока Алжир не получит суверенитет. Марокканцы умирали за независимость Алжира, алжирцы учились в Марокко. Алжир обвиняет Марокко в фальсификации фактов и фальсифицирует их в свою очередь. Совет Безопасности не одобрил, не поддержал мирный план. Наконец, что касается заключенных, то на алжирской земле происходит подлинная драма. Эта драма должна быть рассмотрена Международным уголовным судом. Ответ Алжира основан на эмоциях, поскольку меж-

ду Марокко и Алжиром существует спор, основанный на глубоких психологических корнях.

75. **Г-н Баали** (Алжир) говорит, что в прозвучавшем выступлении отсутствуют существенные моменты, которые требовали бы ответа, и что у него нет никаких комментариев в связи с выступлением представителя Марокко.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.